

Resumen de A.A.W.S.

30 de enero de 2020

Versión actualizada

La Junta de A.A. World Services se reunió el jueves, 30 de enero de 2020, en la Oficina de Servicios Generales, 475 Riverside Drive, NY, NY, 10115. Cathy B., coordinadora de la junta de A.A.W.S., dio la bienvenida a todos los asistentes y abrió la reunión con un momento de silencio.

Informe del Gerente General

Greg T., gerente general, informó acerca de los siguientes asuntos:

Administración – El nuevo departamento de Servicios de Comunicación fue lanzado con éxito en noviembre; el equipo de Servicios de Tecnología (TS) sigue empujando iniciativas de apoyo y estabilización a todo lo largo de la Fase 1 de la implementación de NetSuite; pero, hay un retraso en el proyecto de construcción en el octavo piso debido a la eliminación necesaria de amianto.

Servicios administrativos – Se prevé lanzar la Fase 1 del portal para los registradores de área en la última semana de enero. Se realizarán sesiones de capacitación por medio de Zoom; y se distribuirá a los registradores de área información acerca de las fechas de estas sesiones y datos para ingresar.

Archivos Históricos – El personal de los Archivos Históricos ha sido invitado a exhibir una corta película acerca de la historia de A.A. en Detroit en la Convención Internacional de 2020 el sábado por la noche; se cerró la oficina un día en enero para realizar la filmación.

Recursos Humanos – Se ha completado el proceso de renovación de seguros para 2020 para los empleados de A.A.W.S. y AA Grapevine. Este año, se ofrecieron tres opciones para los seguros médicos y dos para los seguros dentales.

Servicios de Tecnología de Información – Ha habido varios importantes acontecimientos relacionados con el proyecto de ERP, incluyendo la incorporación del puesto de analista de negocios. Además, ha habido un cambio en la dirección de IT. Lorna Graham (no alcohólica) ha empezado a cubrir el puesto de directora interina de servicios de tecnología y prestará apoyo al Comité Directivo de ERP.

Informe del Personal

Accesibilidades/LIM – En la actualidad, este despacho está recopilando historias sometidas por la Comunidad para actualizar el folleto “A.A. para el alcohólico de edad avanzada” y está haciendo entrevistas en audio de miembros de A.A. en el campo militar.

Conferencia – Se publicó el Kit de Comunicaciones de la Conferencia en el cuadro de mandos de la Conferencia, poniéndolo a la disposición de todos los miembros de la

Conferencia a partir del 2 de enero de 2020. El Kit incluye la lista preliminar de los puntos de la agenda del comité de la Conferencia, las áreas de trabajo del comité, listas de compañeros, la Cronología de la Conferencia, así como diversos documentos informativos, incluso un documento nuevo titulado “Los gastos incurridos por los Delegados relacionados con la Conferencia de Servicios Generales”.

CCP/Tratamiento – En este despacho hemos actualizado las cartas de bienvenida dirigidas a los coordinadores de los comités de CCP, Tratamiento, Hospitales e Instituciones y Unir las Orillas a nivel de distrito, área y Oficinas Centrales o de Intergrupo. Las cartas ahora incluyen sugerencias de cómo comenzar, información sobre los recursos disponibles en línea en el sitio web de aa.org e información acerca de la página LinkedIn y el canal YouTube de A.A.W.S.

Correccionales – Se envió a reclusos de todas partes de los EE.UU. y Canadá la edición de las Fiestas de Compartiendo desde detrás los muros y el número de diciembre de Grapevine, junto con los libros y folletos que habían solicitado. Se puso en contacto a más de 80 reclusos con miembros de A.A. afuera, alcanzando la cifra de 1,790 hombres y mujeres confinados actualmente vinculados a miembros de A.A. a través del Servicio de Correspondencia de Correccionales (SCC).

Servicios a los Grupos – Como preparación para la llamada trimestral entre la OSG y el Comité de Comunicaciones de la Convención Internacional de AA, el comité proporcionó una lista de preguntas recopiladas mediante su contacto con Oficinas Centrales o de Intergrupo. Las preguntas se centran en los siguientes temas: modificaciones a la sección “A.A. Cerca de Usted” del sitio web reestructurado aa.org y al procedimiento para la aportación de las oficinas a futuros diseños; los descuentos y cambios de precio que todavía se podrían estar considerando; cómo las oficinas podrían contribuir sus sugerencias acerca del borrador revisado del Manual de Servicio de A.A. con respecto a las Oficinas Centrales o de Intergrupo; y la posibilidad de informarles a las oficinas con anticipación sobre folletos y libros nuevos y revisados con miras a ayudarles con los pedidos. También hubo preguntas acerca de los nuevos procedimientos de pedido bajo el sistema ERP que nuestro analista de negocios aclaró, produciendo un corto tutorial en línea para ayudar a explicarles las opciones a los usuarios.

Convención Internacional – Ya para principios de enero,

casi 27,000 personas se habían inscrito en la Convención. Más del 90% se habían inscrito en línea. A fin de cubrir las necesidades de alojamiento de nuestros asistentes inscritos en la Convención, se ha ampliado la lista de habitaciones de hoteles a las zonas periféricas de Detroit. En el momento actual, hay disponibles habitaciones en hoteles y dormitorios en áreas colindantes, a menos de 45 minutos por autobús del Centro de Convenciones y se cuenta con un servicio de traslados. La Reunión de Inicio de los Voluntarios tendrá lugar el sábado, 8 de febrero de 2020. El Comité de Voluntarios para la Bienvenida ya está en vías de reclutar los 4,000 voluntarios que se necesitan. El sitio web para Voluntarios se lanzará en febrero y los miembros podrán apuntarse en línea.

Literatura – Este despacho ha prestado especial atención a incorporar los compartimientos y ofrecer sugerencias relacionadas con las revisiones del borrador actualizado del video “Su Oficina de Servicios Generales, Grapevine y la Estructura de Servicios Generales”. Siguen en curso las labores de postproducción, manteniéndose el proyecto dentro del presupuesto. Se podrá ver el proyecto definitivo del video en la reunión de febrero del Comité de Literatura de los custodios.

Nominaciones – En preparación para las elecciones en la Conferencia de Servicios Generales de abril de 2020, se han recibido y catalogado, y se presentarán al Comité de Nominaciones de los custodios como antecedentes relevantes, los currículum vitae de los candidatos a custodios regionales Clase B (Oeste Central y Oeste del Canadá).

Información Pública – Conforme con la política de Información Pública de A.A., el despacho de I.P. emitirá a los Medios un Comunicado de Prensa sobre el nuevo video Joven y sobrio en A.A.: Del beber a la recuperación. El comunicado constata que, sin importar la edad, nunca es demasiado temprano o demasiado tarde para buscar ayuda si uno tiene un problema con la bebida. Además, se incluirá información sobre la aplicación de Meeting Guide, que puede ser de ayuda para el público en general y el sector de los jóvenes al que se dirige este video.

Foros Regionales – Se están realizando los preparativos para los Foros Regionales de 2020. Están programados para lo antes posible y previo a la Conferencia de Servicios Generales en abril la impresión, el envío y la publicación en línea de los actualizados volantes y formularios de inscripción para los Foros Regionales. Asimismo, el proyecto de video del Foro Regional está en la etapa de postproducción, con la revisión final prevista para el mes en curso.

Finanzas

Para los doce meses terminados el 31 de diciembre de 2019, el estado de resultados de la OSG muestra un déficit (pérdida) de \$ 313,530 para el período.

Los ingresos fueron un 1.94% superiores a lo presupuestado y un 3.79% superiores a los de los doce meses finalizados el 31 de diciembre de 2018. Los gastos de operaciones fueron un 6.61% superiores a lo presupuestado y un 7.93% superiores a los del año pasado.

Las contribuciones reales para el año finalizado el 31 de diciembre de 2019 fueron de \$8,855,697, 5.62% superiores a

lo presupuestado y 5.61% superiores a las del año finalizado el 31 de diciembre de 2018. Las contribuciones en línea para los doce primeros meses de 2019 ascendieron a \$1,001,083. Esto se compara con \$878,333 en 2018, \$803,909 en 2017, \$565,885 en 2016, y \$434,274 en 2015. Las contribuciones en línea para 2019 representan el 11.30% del total de nuestras contribuciones. Se indicó que se logra un ahorro considerable en los gastos de tramitación con las contribuciones recibidas en línea.

Se observaron las siguientes desviaciones del presupuesto de 2019 para los doce meses:

Una gran variante en las ventas netas fue causada principalmente por unas ventas inferiores a las presupuestadas del libro *Nuestra gran responsabilidad*, con unas ventas reales en los tres idiomas para finalizar el año de 34,137 ejemplares, comparado con unas ventas presupuestadas de 100,000 ejemplares. Además, para los doce meses, la línea de salarios fue \$7,981,695 (1.68%) más de lo presupuestado y \$596,557 (8.08%) superior a la de 2018. Los honorarios profesionales fueron \$277,913 (77.20%) superiores a lo presupuestado y \$129,643 (25.51%) superiores a los de 2018. Estas variaciones fueron causadas principalmente por unas revisiones de contrato superiores en \$125,471 a lo presupuestado para el año. Hubo honorarios legales (asesor general) que fueron \$142,327 superiores a lo presupuestado. Los Servicios Contratados fueron \$998,651 (83.22%) superiores a lo presupuestado y también \$660,857 (42.97%) superiores a los de 2018. Esta variante fue causada por costos de ERP superiores en \$596,894 a lo presupuestado. Viajes, Reuniones y Alojamiento fueron \$74,701 (6.12%) superiores a lo presupuestado y \$3,435 (6.12%) más que en 2018. Hubo gastos de viajes internacionales superiores en \$79,467 a lo presupuestado.

Comité ad hoc de automantenimiento: tras revisar un volante de Automantenimiento de Grapevine que fue sugerido para incluir en el paquete de Automantenimiento, se determinó que sigan los trabajos en el volante para presentarlo a la junta en una próxima reunión.

Convención Internacional de 2020: El Grupo Talley Management ofreció una información actualizada sobre la planificación para la Convención Internacional de 2020. Hay actualmente registrados 26,923 asistentes, cifra inferior aproximadamente en 5,000 asistentes a la de 2015, aunque es ligeramente superior a la asistencia prevista para este instante. Se expresó cierta inquietud debido a que la cantidad de asistentes con necesidad de accesibilidades era un 30% inferior a la de 2015. En general, la cantidad de inscripciones de alojamiento es igual a la de 2015 y, aunque los hoteles del centro ya están ocupados, aún hay hoteles disponibles a 20-45 minutos del centro. Estos hoteles ofrecen servicio de enlace con el TCF Center y Ford Field. Habrá otra visita al sitio en febrero que incluirá reuniones acerca del transporte, seguridad, planificación para el estadio, vendedores, señalización en el aeropuerto y otros aspectos importantes. Además, se celebrará una cena-reunión con el Comité de hospitalidad de Detroit y un evento de inicio para voluntarios.

La junta aprobó las siguientes recomendaciones presentadas por el Comité de Finanzas:

- Que se apruebe el presupuesto para 2020, que refleja

unas ventas brutas de \$14,750,000 y un beneficio neto de \$1,140.

• Que para aumentar la accesibilidad, A.A.W.S. normalice los precios de los artículos listados en el anexo. [Nota: el anexo fue presentado en el informe del director de publicaciones.]

Publicaciones

Ventas brutas: Las ventas brutas para diciembre son ligeramente inferiores a las presupuestadas con una ventas brutas reales de \$1,070,415, lo cual es una variación negativa de \$10,703 o .99% con respecto al presupuesto de \$1,081,118.

Ventas por el web: El total de ventas por el web (tiendas en línea de A.A.W.S.) para diciembre asciende a \$664,262, lo cual representa aproximadamente el 63% del total de las ventas de la compañía. Las ventas en la tienda en línea B2B (principalmente Intergrupos/Oficinas Centrales y otros pedidos al por mayor) para diciembre son de \$417,823 y las ventas B2C (clientes individuales) son de \$246,439.

Libros digitales: El total de ventas brutas de libros digitales hasta el final de diciembre de 2019 es de \$186,472, con 47,850 unidades distribuidas.

Tienda web: Asesores técnicos de Welman Digital y un experto en tiendas en línea presentaron conclusiones de alto nivel y recomendaciones tras una revisión para tratar problemas en las búsquedas, ordenación, el diseño y el flujo de servicio al cliente en la tienda web. Se están considerando las conclusiones y estableciendo prioridades en las próximas medidas.

Minicatálogo: Un nuevo mini catálogo de literatura y otros artículos de A.A.W.S. revisado e interactivo está en fase de producción, para ser publicado en aa.org, con cada artículo vinculado con su página detallada de la tienda web.

Resumen de traducciones: El Libro Grande está disponible en 70 idiomas, que incluyen el original en inglés y la recientemente completada revisión en lenguaje por señas americano. Las versiones en 34 de estos idiomas las imprime y distribuye A.A.W.S. y las entidades locales en el extranjero tienen concedidas licencias para imprimir en 37 idiomas, 21 de las cuales las imprimen A.A.W.S. y las entidades internacionales.

Noticias de libros en audio: Se han completado las versiones en audio de El Libro Grande, “Doce y Doce” y *Viviendo Sobrio* en inglés, español y francés. Se están recopilando los datos de los costos de manufacturación de los CD y se presentarán a la junta de A.A.W.S.

Información sobre los videos: Se ha completado el video para los jóvenes “Joven y sobrio en A.A.: del beber a la recuperación” y se publicará en aa.org y el canal de A.A.W.S. de YouTube en las próximas semanas.

Normalización de los precios: El comité consideró una propuesta de normalización de precios que fue remitida al Comité de Finanzas y que normalizaría los precios de la literatura para alinearlos con los objetivos actuales de la junta de accesibilidad y proporcionar igualdad entre la base de clientes de A.A.W.S., con ligeras subidas de algunos precios y disminución de otros precios. Los nuevos precios se centrarían en la edición base (u original) de cada libro o artículo de literatura y se aplicarían a la mayoría de los formatos de dicho título.

Se esperaba que tales cambios de precio estarían reflejados o entrarían en vigor con la impresión del nuevo catálogo, que se espera publicar en el primer trimestre de 2020. [Nota: el precio de la versión en tapas blandas y la versión abreviada, con pequeños ajustes, seguirá igual. Los precios de los libros digitales no se verán afectados.]

La Junta aprobó las siguientes recomendaciones presentadas por el Comité de Publicaciones:

• Que A.A.W.S. siga adelante con el contrato con Ingram CoreSource para distribución digital.

• Que A.A.W.S. produzca grabaciones de audio en inglés, español y francés de los siguientes folletos: “Acceso a A.A.”, “Esto es A.A.”, “¿Es A.A. para usted?”, “¿Es A.A. para mí?”, “El grupo de A.A.” y “Preguntas y respuestas sobre el apadrinamiento”.

Tecnología/Comunicación/Servicios (TCS)

El comité revisó las actas del Comité de Sitio Web de la OSG, junto con informes de situación y actualizaciones de las analíticas del sitio web de A.A. de la OSG e informes de actividades de los visitantes.

La directora de Servicios de Tecnología y la miembro del personal asignada a Servicios a los Grupos ofrecieron informes verbales. El director interino de Servicios de Tecnología dio un informe del departamento, hablando sobre la decisión de la administración de pausar el desarrollo del proyecto de sitio web para asegurar estrategias sólidas de tecnología con una presencia coherente en todas las plataformas. Se anticipó que a menos que surjan complicaciones imprevistas la pausa durará unas tres semanas y solucionará asuntos fundamentales de base.

La miembro del personal asignada a Servicios a los Grupos presentó un breve informe, incluyendo: las reuniones del departamento de registros efectuadas en Zoom para proporcionar formación a los registradores de área; la continua evaluación por parte del Comité de Informe y Carta Constitutiva de la Conferencia referente a los directorios de A.A. y la exploración de alternativas a los directorios impresos; el nuevo borrador del Manual de Servicio que se presenta al Comité de Informe y Carta Constitutiva de la Conferencia de 2020.

Se presentó un informe del departamento de Servicios de Comunicación para revisión. Se informó que a medida que evoluciona el nuevo departamento, uno de los mayores desafíos en la coordinación del proyecto ha sido tramitar las peticiones y dar seguimiento a los múltiples proyectos a medida que se van completando. El departamento está actualmente desarrollando estrategias sobre la clarificación del flujo de trabajo e investigando la compra de una terminal de trabajo mediático. El comité sugirió desarrollar una cuadrícula que refleje los proyectos, los plazos, prioridades, etc., junto con un anexo que especifique las misiones y los ámbitos.

Informe de progreso de LegitScript/Google Ads: El comité consideró un informe sobre los progresos realizados, un borrador de implementación de plan y texto del anuncio. Se informó que Google está deteniendo el proyecto pendiente de resolución de los cambios solicitados en el sitio web aa.org. Se están haciendo estos cambios y se anticipa que se volverá a

presentar la solicitud a Google en un próximo futuro.

El comité también habló sobre los datos pertinentes proporcionados para ofrecer una información más amplia de Séptima Tradición en lo referente a subvenciones de Google Ads, ASP y cualquier otro “descuento/subsidio”. El comité convino en que las conversaciones referentes a cómo informar de las contribuciones en especie deben continuar ya que la cuestión no sólo tiene impacto en el proyecto de anuncio de Google, sino en los ASP y otras contribuciones en especie.

El coordinador del Comité de TCS también informó acerca de los resultados de una llamada de conferencia telefónica entre los miembros disponibles del comité de TCS y custodios del Comité de Información Pública; en particular que el Comité de Información Pública de los custodios confirmó que no querían que el proyecto Google Ads se detuviera sino que en lugar de eso se necesitaba aclarar cómo se iba a informar de esta contribución “en especie” a la Comunidad.

La junta aprobó las siguientes recomendaciones presentadas por el Comité de TCS:

- Que A.A.W.S. siga adelante con la Opción 2 (“mejorar la funcionalidad de A.A. cerca de usted”) antes de seguir la Opción 1 (“integrar una localizadora de reuniones en el sitio web”) y solicitar opiniones y comentarios de la comunidad general de usuarios, incluyendo las entidades de A.A.

- Que los informes del Cuarto Trimestre de 2019 sobre las actividades y analíticas del sitio web de la OSG de A.A. y el Informe Anual sobre las actividades del sitio web se remitan al Comité de Información Pública de los custodios.

- Que el informe de los progresos realizados en YouTube (presentado el 30 de enero de 2020) se remita al Comité de Información Pública de los custodios.

- Que una revisión de la Política de A.A.W.S., Inc. sobre Publicar Videos en YouTube, bajo el sub-encabezamiento “Normas para publicar”, se cambie de la manera siguiente:
de

3. Cualquier contenido de video aprobado para publicar en aa.org también se puede publicar en el canal de A.A.W.S. YouTube.

a

3. Cualquier contenido de video aprobado para publicar en aa.org se publique en el canal de A.A.W.S. YouTube.

- Que toda la información relevante de la Junta de Servicios Generales, la Junta de A.A. World Services y la Junta de AA Grapevine se incluya en el calendario de aa.org.

Auditoría Interna

El comité consideró Plan de Respuesta en Emergencias-Continuidad de Funciones de A.A.W.S., indicando que se espera recibir de una división de Marks Paneth una propuesta para desarrollar el plan, con especificaciones remitidas al comité cuando estén disponibles.

El comité consideró asuntos de administración de compañías proveedoras de servicios y criterios generales para desarrollar un umbral para aprobación que podría ofrecer orient-

ación respecto a qué contratos necesitarían continua revisión legal y cuáles no.

Se indicó que algunas de las Recomendaciones de la Auditoría abierta de 2018 referentes a los Servicios de Tecnología han sido abordadas, incluyendo la actualización de Windows 10, encriptación de dispositivos y portátiles y migración de la red/nube y operaciones del servidor. También se indicó que se efectuó una breve sesión ejecutiva del comité y ahora formará parte de las reuniones programadas regularmente del comité.

Actividades Adicionales

Comité ad hoc de A.A.W.S. sobre precios, descuentos y distribución (comité Delta): El comité continuará sus análisis de datos en colaboración con la OSG, y habrá informes adicionales en marzo.

La junta aprobó la siguiente recomendación presentada por el comité:

- Que se elimine el actual descuento del 20% en los folletos, y se vuelva a poner precio a todos los artículos que correspondan al precio actual (es decir, con el 20% ya incluido).

Revisar la política de A.A.W.S. sobre la publicación de literatura (por acción plenaria de la Conferencia de Servicios Generales de 2019): La junta aprobó las siguientes recomendaciones:

- Que la “Política de Publicaciones de A.A.W.S.: Mantener actualizada la literatura de A.A.” (con nuevo título y enmendada el 6 de enero de 2020) se apruebe y se remita al Comité de Literatura de los custodios.

- Que el borrador de la “Propuesta política de A.A.W.S. sobre la creación de videos” se remita al Comité de Literatura de los custodios.

Artículo de servicio sobre la seguridad: La junta revisó un borrador actualizado de un propuesto artículo de servicio desarrollado por el personal de la OSG. Siguen en curso los trabajos y se pidió aporte adicional para ayudar a informar los borradores subsiguientes. Se sugirió que la información sobre el artículo de servicio se puede incluir en el informe de A.A.W.S. a la Conferencia de Servicios Generales de 2020, así como incluirla de alguna manera en los Foros Regionales.

Construcción y contrato de alquiler de espacio en el piso octavo: Se informó de algunas dificultades en la construcción que está en marcha en el piso octavo que han tenido como consecuencia una orden de detención de los trabajos para eliminación del amianto y han retrasado la fecha de ocupación prevista de marzo a abril. Se están recopilando los datos de los costos asociados con la eliminación del amianto y se presentarán a la junta cuando estén disponibles.

También se indicó que había un error en la fecha en las actas de la reunión de julio de 2019, que hace necesario una enmienda de las actas que refleje que la fecha del contrato de alquiler por el espacio del piso 8 sería simultánea con la fecha de alquiler del piso 11 la cual expirará el 12/31/2025. (La fecha para el piso 8 se había indicado erróneamente en las actas como 12/31/2024.) La enmienda fue aprobada.